

VERTALING

OVEREENKOMST**tussen de Europese Unie en de Republiek Colombia tot vaststelling van een kader voor de deelname van de Republiek Colombia aan crisisbeheersingsoperaties van de Europese Unie**

DE EUROPESE UNIE (de „Unie” of de „EU”)

enerzijds, en

DE REPUBLIEK COLOMBIA,

anderzijds,

hierna gezamenlijk „de partijen” genoemd,

overwegende hetgeen volgt:

- (1) In het kader van haar gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid kan de Europese Unie besluiten over te gaan tot crisisbeheersingsoperaties waaronder de taken vallen die in de artikelen 42, lid 1, en artikel 43, lid 1, van het Verdrag betreffende de Europese Unie staan, overeenkomstig het besluit van de Raad.
- (2) De Republiek Colombia en de EU erkennen het belang van de vrede in de wereld voor de ontwikkeling van alle staten, en blijven zich inzetten om bij te dragen aan het handhaven van vrede en veiligheid in hun respectieve buurlanden en in de bredere wereld, gebaseerd op de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties.
- (3) Gezien het engagement van de partijen om hun samenwerking te versterken in aangelegenheden betreffende veiligheid en defensie, en erkennende dat de vermogens en vaardigheden van de veiligheidstroepen van de Republiek Colombia kunnen worden gebruikt in crisisbeheersingsoperaties van de EU.
- (4) De Republiek Colombia en de EU wensen algemene voorwaarden voor de deelname van de Republiek Colombia aan EU-crisisbeheersingsoperaties vast te leggen in een overeenkomst tot vaststelling van een kader voor de mogelijke deelname in de toekomst, zodat die voorwaarden niet per geval voor elke operatie hoeven te worden bepaald.
- (5) Een dergelijke overeenkomst mag geen afbreuk doen aan de autonome besluitvorming van de Unie en mag niet vooruitlopen op de per geval te nemen besluiten van de Republiek Colombia om deel te nemen aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU.
- (6) De Unie zal besluiten of derde staten worden uitgenodigd deel te nemen aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU. De Republiek Colombia kan deze uitnodiging van de Unie aannemen en haar bijdrage aanbieden. De Unie zal dan een besluit nemen over het aanvaarden van de voorgestelde bijdrage,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

DEEL I

ALGEMENE BEPALINGEN*Artikel 1***Besluiten in verband met de deelname**

1. Naar aanleiding van het besluit van de Unie om de Republiek Colombia uit te nodigen deel te nemen aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU, zal de Republiek Colombia, bij de uitvoering van deze overeenkomst, het besluit van haar bevoegde autoriteit over haar deelneming, met inbegrip van haar voorgenomen bijdrage, mededelen aan de Europese Unie.

2. De Unie evalueert het bijdragevoorstel van de Republiek Colombia in overleg met de Republiek Colombia.
3. De Europese Unie verstrekt de Republiek Colombia zo spoedig mogelijk een eerste indicatie van de vermoedelijke bijdrage aan de gemeenschappelijke kosten van de operatie teneinde de Republiek Colombia bij te staan bij de formulering van haar aanbod.
4. De Unie deelt de Republiek Colombia het resultaat van haar evaluatie en besluit over het bijdragevoorstel van de Republiek Colombia schriftelijk mee teneinde de deelname van de Republiek Colombia overeenkomstig het bepaalde in deze overeenkomst te waarborgen.
5. Het aanbod van de Republiek Colombia overeenkomstig lid 1 en de inwilliging hiervan door de EU op grond van lid 4, vormen de basis voor de toepassing van deze overeenkomst op elke specifieke crisisbeheersingsoperatie.
6. De Republiek Colombia kan zich op eigen initiatief of op verzoek van de Unie en na overleg tussen de partijen te allen tijde geheel of gedeeltelijk terugtrekken uit de deelname aan een crisisbeheersingsoperatie van de Unie.

Artikel 2

Kader

1. De Republiek Colombia sluit zich aan bij het desbetreffende besluit van de Raad waarbij de Raad van de Europese Unie besluit dat de Unie een crisisbeheersingsoperatie zal uitvoeren, en bij ieder ander besluit waarbij de Raad van de Europese Unie besluit een crisisbeheersingsoperatie van de EU te verlengen overeenkomstig de bepalingen van deze overeenkomst en alle andere vereiste uitvoeringsbepalingen.
2. De bijdrage van de Republiek Colombia aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU doet geen afbreuk aan de autonome besluitvorming van de Unie.

Artikel 3

Status van het personeel en de troepen van de Republiek Colombia

1. De status van het personeel dat door de Republiek Colombia wordt gedetacheerd naar een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU en/of van de strijdkrachten die door de Republiek Colombia worden geleverd voor een militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU, wordt geregeld door de desbetreffende overeenkomst inzake de status van de strijdkrachten/missie, indien die is gesloten, of door een andere overeenkomst tussen de Unie en de staat/staten waar de operatie wordt uitgevoerd. De Republiek Colombia wordt hiervan in kennis gesteld.
2. De status van het personeel dat is gedetacheerd naar het hoofdkwartier of de commando-onderdelen buiten de staat/de staten waar de EU-crisisbeheersingsoperatie plaatsvindt, berust op afspraken tussen het betrokken hoofdkwartier en de betrokken commando-onderdelen en de bevoegde autoriteiten van de Republiek Colombia.
3. Onverminderd de in lid 1 bedoelde overeenkomst inzake de status van de strijdkrachten/missie, oefent de Republiek Colombia rechtsmacht uit over haar personeel dat deelneemt aan de EU-crisisbeheersingsoperatie. Indien troepen van de Republiek Colombia aan boord van een schip of een vliegtuig van een lidstaat van de Europese Unie opereren, kan die lidstaat daarover rechtsmacht uitoefenen behoudens bestaande en/of toekomstige overeenkomsten en overeenkomstig zijn wet- en regelgeving en het internationaal recht.
4. De Republiek Colombia is verantwoordelijk voor de afhandeling van schadevorderingen van of aangaande leden van haar personeel, met betrekking tot de deelname aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU, en stelt overeenkomstig haar wet- en regelgeving in voorkomend geval een, inzonderheid juridische of tuchtrechtelijke, vordering in tegen leden van haar personeel.
5. De partijen komen overeen af te zien van al hun vorderingen tegen elkaar, behoudens vorderingen uit overeenkomst, voor het geval dat middelen die eigendom zijn van of ingezet worden door een van de partijen schade oplopen, verloren gaan of vernield worden, of voor het geval dat personeel van een van de partijen in het kader van zijn officiële dienst in de uitoefening van activiteiten uit hoofde van deze overeenkomst een letsel oploopt of overlijdt, uitgezonderd in gevallen van grove nalatigheid of opzettelijk wangedrag.
6. De Republiek Colombia legt bij de ondertekening van deze overeenkomst een verklaring af inzake het afzien van schadevorderingen tegen een staat die deelneemt aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU waaraan de Republiek Colombia deelneemt.

7. De Unie zorgt ervoor dat de lidstaten van de Europese Unie bij de ondertekening van deze overeenkomst een verklaring afleggen inzake het afzien van schadevorderingen met betrekking tot de toekomstige deelname van de Republiek Colombia aan een EU-crisisbeheersingsoperatie.

Artikel 4

Gerubriceerde informatie

1. De Republiek Colombia neemt de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat gerubriceerde EU-informatie wordt beschermd overeenkomstig de beveiligingsvoorschriften van de Raad voor de bescherming van gerubriceerde EU-informatie, vervat in Besluit 2013/488/EU van de Raad ⁽¹⁾, en overeenkomstig verdere richtsnoeren van de bevoegde autoriteiten, waaronder van de operationeel commandant van de Unie in het geval van een militaire EU-crisisbeheersingsoperatie en het hoofd van de missie in het geval van een civiele EU-crisisbeheersingsoperatie.
2. Indien de partijen een overeenkomst over beveiligingsprocedures voor de uitwisseling van gerubriceerde informatie sluiten, geldt die overeenkomst ook voor een crisisbeheersingsoperatie van de EU.

DEEL II

BEPALINGEN INZAKE DE DEELNAME AAN CIVIELE CRISISBEHEERSINGSOPERATIES VAN DE EU

Artikel 5

Personeel dat gedetacheerd wordt naar een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU

1. De Republiek Colombia:
 - a) draagt er zorg voor dat het personeel dat zij naar een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU detacheert, zijn taak uitoefent overeenkomstig:
 - i) het desbetreffende besluit van de Raad en latere wijzigingen daarvan als bedoeld in artikel 2, lid 1;
 - ii) het operatieplan;
 - iii) alle toepasselijke uitvoeringsregelingen;
 - b) stelt de civiele operationele commandant tijdig in kennis van elke wijziging in haar bijdrage aan de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU.
2. Door de Republiek Colombia naar een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU gedetacheerd personeel wordt door een bevoegde autoriteit van de Republiek Colombia medisch gekeurd, ingeënt en medisch geschikt verklaard voor de opdracht en legt een afschrift van die verklaring voor.
3. Het door de Republiek Colombia gedetacheerde personeel laat zich bij de uitvoering van zijn taken en in zijn gedrag uitsluitend leiden door de belangen van de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU.

Artikel 6

Commandostructuur

1. Alle personeelsleden die deelnemen aan een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU blijven volledig onder het bevel van de nationale autoriteiten van hun land.
2. De nationale autoriteiten dragen de operationele controle over aan de civiele operationele commandant van de Unie.
3. De civiele operationele commandant draagt verantwoordelijkheid voor de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU en oefent het strategische commando en de strategische controle erover uit.
4. Het hoofd van de missie draagt verantwoordelijkheid voor de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU en oefent het commando en de controle erover uit op het terrein, en draagt zorg voor de dagelijkse leiding van de operatie.

⁽¹⁾ Besluit 2013/488/EU van de Raad van 23 september 2013 betreffende de beveiligingsvoorschriften voor de bescherming van gerubriceerde EU-informatie (PB L 274 van 15.10.2013, blz. 1).

5. Overeenkomstig de in artikel 2, lid 1, van deze overeenkomst bedoelde rechtsinstrumenten heeft de Republiek Colombia wat betreft de dagelijkse leiding van de operatie dezelfde rechten en verplichtingen als de aan de operatie deelnemende lidstaten van de Europese Unie.
6. Het hoofd van de missie is verantwoordelijk voor het tuchtrechtelijk toezicht op het personeel van de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU. De betrokken nationale autoriteit neemt zo nodig tuchtrechtelijke maatregelen.
7. De Republiek Colombia stelt een contactpersoon voor het nationaal contingent (NPC) aan die haar nationaal contingent in de operatie vertegenwoordigt. De NPC rapporteert aan het hoofd van de missie over nationale aangelegenheden en is verantwoordelijk voor de dagelijkse discipline van het contingent van de Republiek Colombia.
8. Het besluit om de operatie te beëindigen wordt door de Unie genomen na overleg met de Republiek Colombia, als de Republiek Colombia nog deelneemt aan de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU op het ogenblik dat de operatie wordt beëindigd.

Artikel 7

Financiële aspecten

1. Onverminderd artikel 8 draagt de Republiek Colombia alle kosten in verband met haar deelname aan een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU, afgezien van de lopende kosten als omschreven in de operationele begroting van de operatie.
2. In geval van overlijden, lichamelijk letsel, verlies of schade geleden door natuurlijke of rechtspersonen van de staat/de staten waar de operatie plaatsvindt, worden kwesties in verband met mogelijke aansprakelijkheid van en schadevergoeding door de Republiek Colombia geregeld onder de voorwaarden van de in artikel 3, lid 1, bedoelde overeenkomst over de status van de missie of eventuele toepasselijke alternatieve bepalingen.

Artikel 8

Bijdragen in de operationele begroting

1. Behoudens lid 4 van dit artikel draagt de Republiek Colombia bij aan de financiering van de operationele begroting van de betrokken civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU.
2. Deze bijdrage aan de operationele begroting wordt berekend volgens de onderstaande formule die het laagste bedrag oplevert:
 - a) het gedeelte van het referentiebedrag voor de operationele begroting dat evenredig is met de verhouding tussen het bruto nationaal inkomen (BNI) van de Republiek Colombia en het totale bruto nationaal inkomen van alle staten die bijdragen aan de operationele begroting van de operatie; of
 - b) het gedeelte van het referentiebedrag voor de operationele begroting dat evenredig is met de verhouding tussen het aantal personeelsleden van de Republiek Colombia dat aan de operatie deelneemt en het totale aantal personeelsleden van alle staten die aan de operatie deelnemen.
3. Niettegenstaande het bepaalde in de leden 1 en 2 levert de Republiek Colombia geen bijdrage aan de financiering van de dagvergoedingen die worden uitbetaald aan het personeel uit de lidstaten van de Europese Unie.
4. Niettegenstaande lid 1 stelt de Unie in beginsel de Republiek Colombia vrij van financiële bijdragen aan een specifieke civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU als de Unie besluit dat de Republiek Colombia een aanzienlijke bijdrage levert aan die operatie.
5. Behoudens lid 1 worden eventuele regelingen over de betaling van de bijdragen van de Republiek Colombia aan de operationele begroting van een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU ondertekend door de bevoegde autoriteiten van de partijen en bevatten die regelingen onder meer de volgende bepalingen inzake:
 - a) het bedrag van de betrokken financiële bijdrage;
 - b) de regelingen voor de betaling van de financiële bijdrage, en
 - c) de auditprocedure.

DEEL III

BEPALINGEN INZAKE DE DEELNAME AAN MILITAIRE CRISISBEHEERSINGSOPERATIES VAN DE EU*Artikel 9***Deelname aan een militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU**

1. De Republiek Colombia zorgt ervoor dat haar troepen en personeel die deelnemen aan een militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU hun taak uitoefenen overeenkomstig:
 - a) het desbetreffende besluit van de Raad en latere wijzigingen daarvan als bedoeld in artikel 2, lid 1;
 - b) het operatieplan; en
 - c) alle toepasselijke uitvoeringsregelingen.
2. De Republiek Colombia informeert de operationeel commandant van de EU tijdig over elke wijziging in haar deelname aan de operatie.
3. Het door de Republiek Colombia gedetacheerde personeel laat zich bij de uitvoering van zijn taken en in zijn gedrag uitsluitend leiden door het belang van de militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU.

*Artikel 10***Commandostructuur**

1. Alle aan de militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU deelnemende troepen en personeelsleden blijven volledig onder bevel van de nationale autoriteiten van hun land.
2. De nationale autoriteiten dragen het operationeel en tactisch bevel en/of het operationeel en tactisch toezicht over hun strijdkrachten en personeelsleden over aan de operationeel commandant van de EU, die het recht heeft zijn gezag te delegeren.
3. Overeenkomstig de in artikel 2, lid 1, van deze overeenkomst bedoelde rechtsinstrumenten heeft de Republiek Colombia wat betreft de dagelijkse leiding van de operatie dezelfde rechten en verplichtingen als de aan de operatie deelnemende lidstaten van de Europese Unie.
4. De operationeel commandant van de EU kan te allen tijde, na overleg met de Republiek Colombia, om de terugtrekking van de bijdrage van de Republiek Colombia verzoeken.
5. De Republiek Colombia benoemt een hoge militaire vertegenwoordiger („HMV”) die haar nationale contingent in de militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU vertegenwoordigt. De HMV overlegt met de commandant van de EU-strijdkrachten over alle aangelegenheden die van invloed zijn op de operatie en is verantwoordelijk voor de dagelijkse discipline van het contingent van de Republiek Colombia.

*Artikel 11***Financiële aspecten**

1. Onverminderd artikel 12 van deze overeenkomst draagt de Republiek Colombia alle kosten in verband met haar deelname aan de operatie, tenzij de kosten vallen onder de gemeenschappelijke financiering in de zin van de rechtsinstrumenten als bedoeld in artikel 2, lid 1, en in Besluit 2011/871/GBVB van de Raad ⁽¹⁾.
2. In geval van overlijden, lichamelijk letsel, verlies of schade geleden door natuurlijke of rechtspersonen van de staat/de staten waar de operatie plaatsvindt, worden kwesties in verband met mogelijke aansprakelijkheid van en schadevergoeding door de Republiek Colombia geregeld onder de voorwaarden van de in artikel 3, lid 1, bedoelde overeenkomst inzake de status van de strijdkrachten of eventuele toepasselijke alternatieve bepalingen.

⁽¹⁾ Besluit 2011/871/GBVB van de Raad van 19 december 2011 tot instelling van een mechanisme voor het beheer van de financiering van de gemeenschappelijke kosten van de operaties van de Europese Unie die gevolgen hebben op militair of defensiegebied (Athena) (PB L 343 van 23.12.2011, blz. 35).

*Artikel 12***Bijdragen in de gemeenschappelijke kosten**

1. Behoudens lid 3 van dit artikel en niettegenstaande artikel 1, lid 5, draagt de Republiek Colombia bij aan de financiering van de gemeenschappelijke kosten van de militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU.
2. Deze bijdrage aan de gemeenschappelijke kosten wordt berekend volgens de onderstaande formule die het laagste bedrag oplevert:
 - a) het gedeelte van de gemeenschappelijke kosten dat evenredig is met de verhouding tussen het BNI van de Republiek Colombia en het totale BNI van alle staten die bijdragen in de gemeenschappelijke kosten van de operatie, of
 - b) het gedeelte van de gemeenschappelijke kosten dat evenredig is met de verhouding tussen het aantal personeelsleden van de Republiek Colombia dat aan de operatie deelneemt en het totale aantal personeelsleden van alle staten die aan de operatie deelnemen.

Wanneer de formule onder b), wordt gebruikt en de Republiek Colombia alleen aan het operationeel hoofdkwartier of alleen aan het hoofdkwartier van de troepenmacht personeel bijdraagt, wordt uitgegaan van de verhouding tussen dat personeel en het totale personeel van het respectieve hoofdkwartier. In de andere gevallen wordt uitgegaan van de verhouding tussen het totale door de Republiek Colombia gedetacheerde personeel en het totale personeel van de operatie.

3. Niettegenstaande lid 1 stelt de Unie in beginsel de Republiek Colombia vrij van financiële bijdragen aan de gemeenschappelijke kosten van een specifieke militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU als de Unie besluit dat de Republiek Colombia een aanzienlijke bijdrage levert aan deze operatie.
4. Behoudens lid 1 worden eventuele regelingen over de betaling van de bijdragen van de Republiek Colombia aan de gemeenschappelijke kosten gesloten door de bevoegde autoriteiten van de partijen en bevatten die regelingen onder meer de volgende bepalingen inzake:
 - a) het bedrag van de betrokken financiële bijdrage;
 - b) de regelingen voor de betaling van de financiële bijdrage, en
 - c) de auditprocedure.

DEEL IV

SLOTBEPALINGEN*Artikel 13***Regelingen voor de uitvoering van de overeenkomst**

Onverminderd artikel 8, lid 5, en artikel 12, lid 4, worden de voor de uitvoering van deze overeenkomst noodzakelijke technische en administratieve regelingen getroffen tussen de bevoegde autoriteiten van de partijen.

*Artikel 14***Bevoegde autoriteiten**

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder bevoegde autoriteiten van de Republiek Colombia verstaan het ministerie van Nationale Defensie tenzij anders aan de Europese Unie is meegedeeld.

*Artikel 15***Niet-naleving**

Indien een van de partijen de verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst niet nakomt, heeft de andere partij het recht om deze overeenkomst schriftelijk te beëindigen met inachtneming van een opzeggingstermijn van één maand.

*Artikel 16***Geschillenbeslechting**

Geschillen met betrekking tot de uitlegging of de toepassing van deze overeenkomst worden langs diplomatieke weg tussen de partijen opgelost.

*Artikel 17***Inwerkingtreding, duur en opzegging**

1. Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de wederzijdse kennisgeving van de partijen dat de voor de inwerkingtreding van deze overeenkomst noodzakelijke interne juridische procedures zijn afgerond.
2. Deze overeenkomst wordt op verzoek van een der partijen geëvalueerd.
3. Deze overeenkomst kan worden gewijzigd op basis van een schriftelijke overeenkomst tussen de partijen. De wijzigingen treden in werking overeenkomstig de in lid 1 bedoelde procedure.
4. Deze overeenkomst kan door één partij worden opgezegd door schriftelijke kennisgeving van opzegging aan de andere partij. De opzegging treedt in werking zes maanden na de ontvangst van de kennisgeving door de andere partij.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd door hun respectieve partijen, deze overeenkomst hebben ondertekend.

Gedaan te Bogota, de vijfde augustus tweeduizend veertien, in de Engelse en de Spaanse taal, waarbij beide teksten gelijkelijk authentiek zijn.

Voor de Europese Unie

Voor de Republiek Colombia

**VERKLARING DOOR DE LIDSTATEN VAN DE EU DIE EEN BESLUIT VAN DE RAAD VAN DE EU
UITVOEREN BETREFFENDE EEN CRISISBEHEERSINGSOPERATIE VAN DE EU WAARAAN DE REPUBLIEK
COLOMBIA DEELNEEMT, INZAKE HET AFZIEN VAN SCHADEVORDERINGEN**

„De EU-lidstaten die een besluit van de Raad van de EU uitvoeren inzake een crisisbeheersingsoperatie van de EU waaraan de Republiek Colombia deelneemt, zullen ernaar streven, voor zover hun nationale rechtsstelsel dit toelaat, zoveel mogelijk af te zien van schadevorderingen tegen de Republiek Colombia wegens lichamelijk letsel of overlijden van hun personeel, of schade aan of verlies van de middelen die hun eigendom zijn en die door de crisisbeheersingsoperatie van de EU zijn gebruikt, als het letsel, het overlijden, de schade of het verlies:

- door voor een crisisbeheersingsoperatie van de EU geleverd personeel van de Republiek Colombia is veroorzaakt in de uitvoering van zijn taken in het kader van de crisisbeheersingsoperatie van de EU, behalve in geval van grove nalatigheid of opzettelijk wangedrag, of
- voortvloeit uit het gebruik van middelen van de Republiek Colombia, mits die middelen zijn gebruikt in het kader van de operatie en er bij het gebruik van die middelen geen sprake was van grove nalatigheid of opzettelijk wangedrag van door de Republiek Colombia voor de crisisbeheersingsoperatie van de EU geleverd personeel.”

**VERKLARING DOOR DE REPUBLIEK COLOMBIA INZAKE HET AFZIEN VAN SCHADEVORDERINGEN
TEGEN STATEN DIE DEELNEMEN AAN CRISISBEHEERSINGSOPERATIES EU**

„De Republiek Colombia heeft ingestemd met deelname aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU en zal ernaar streven, voor zover haar nationale rechtsstelsel dit toelaat, zoveel mogelijk af te zien van schadevorderingen tegen staten die aan de crisisbeheersingsoperatie van de EU deelnemen wegens lichamelijk letsel of het overlijden van haar personeel dan wel schade aan of verlies van de middelen die haar eigendom zijn en die door de crisisbeheersingsoperatie van de EU zijn gebruikt, als het letsel, het overlijden, de schade of het verlies:

- door personeel is veroorzaakt bij de uitvoering van zijn taken in het kader van de crisisbeheersingsoperatie van de EU, behalve in geval van grove nalatigheid of opzettelijk wangedrag, of
 - voortvloeit uit het gebruik van middelen die eigendom zijn van aan de crisisbeheersingsoperatie van de EU deelnemende staten, mits die middelen zijn gebruikt in het kader van de operatie en er bij het gebruik van die middelen geen sprake was van grove nalatigheid of opzettelijk wangedrag van personeel van de crisisbeheersingsoperatie van de EU.”
-